



བླ་མ་འཕྲི་གུང་ཚོམ་གྱི་ཉི་མ།

## Drikung Dharma Surya Center

噶千根却坚赞仁波切於 2013 年 4 月 17 日在美国维吉尼亚州费尔法克斯城对大家说

在这个世界上，有两个系统，世俗和精神系统。这两个系统的最终目标是相同的。每个人都想要快乐，没有人愿意遭受。如果你想快乐，你必须明白得到幸福的原因。在世俗的生活中，我们力争外在的快乐，但没有选择的，我们经常遇到痛苦。那是因为我们只是感受到已经成熟的果报，而不明白造因。宗教在这个世界上形成，是因为人们认识到世界上所有的苦难有其根源，这些根源必须毁灭，而非果报必须消灭。宗教行者追寻的，是消除苦难根源的方法，这些方法只能在我们的头脑找到。佛学者修行，也是基于对因果报应的明白。因为如果不能避免造因，我们将不能避免果报现前。举例来说，有些人在这个世界上从来没有遭受很大的挫折，因为他们过去生中没有造下痛苦的因。其他的人，即使他们争取要得到幸福快乐，却常常无意中得到痛苦，那是因为他们过去没有消除造作痛苦的因。拥有这两个系统，就像是拥有两个睁开的眼睛。重要的是要明白，这两个系统的最终目标是相同的，因为它们都希望带来人类的福祉和幸福。各宗教的发展，以带来内心的平静和幸福。因此，如果每个人都很好地实践自己的宗教，它会利益所有人的。

佛陀意识到爱和同情心能造就一切众生的幸福和福祉，他把它称为珍贵的菩提心。菩提心，是内心完全免于自私，就是这样的，在任何时候都只有关心别人的幸福。如果我们不防止造作痛苦的因，也就没有办法来创造幸福。

由于这个重要性，在世界各地有许多的佛教中心。这样想着，我开始成立了 *Dharma Surya Center*（佛法苏亚中心）。该中心在未来能持续几千年的。它变成一个众生可以随时学习了解因果报应的地方。如果他们明白因果报应，他们将能够观察到自己内心，他们不会伤害别人，以善良和爱心来对待彼此。理想情况下，我们把别人放在自己面前，至少我们可以学习他人与自己相等。一个没有内在精神追求的人，就没有内在的规律来观察，因此也不可能真正能够遵守国家法律。如果你有一个修心路线，你就自然地拥有一切的规律。因此，中心就是所有未来幸福报的来源。

我希望该中心能收到支持和贡献。这样的福报能为未来受生于快乐的地方，最终达到悟道成就。这就是为什么它是如此重要，在世界各地建立中心。我们中心的创建，是为利益所有生活在这一地区的人，是为福祉遍及国家，以消除暴力和战争。

因此，我希望人们以任何方式赞助于该中心，通过金钱，或通过服务，或者通过修心。在成就前，我们需要福报。为佛教僧团服务，利于积聚福报。支持社区僧团是最完美积聚功德的方式。因此，成立该中心是真正需要的，帮助维持它是非常重要的。